

METRO

arabic

العنوان السادس

مذكرة إلى الجمهور العام



للحصول على مساعدة في لغتك حول ركوب باص المترو
[Metrobus] وقطار المترو [Metrorail]، اتصل بالرقم
202-736-0007 (مبرقة 202-836-0873).
أو توجه إلى MetroOpensDoors.com.



Washington Metropolitan
Area Transit Authority

Title VI and Language Assistance Coordinator
Office of Civil Rights
600 Fifth Street, NW, 7G
Washington, DC 20001
202-962-1082
Fax: 202-962-2471

”العدالة البسيطة تتطلب

عدم إنفاق الأموال

العامة التي يساهم

بها جميع دافعو الضرائب

من كافة الأعراق

[الألوان والأصول القومية]

بأي طريقة تشجع أو

ترسخ أو تمول أو تؤدي

إلى تمييز عرقي [اللون أو

الأصل القومي].“



Washington Metropolitan
Area Transit Authority

Title VI and Language Assistance Coordinator
Office of Civil Rights
600 Fifth Street, NW, 7G
Washington, DC 20001
202-962-1082
فاكس: 202-962-2471

للحصول على معلومات عامة حول هيئة المترو،

يرجى زيارة MetroOpensDoors.com

أو الإتصال بالرقم 202-637-7000 (مبرقة 202-638-3780)

الرئيس جون ف. كينيدي الداعي

إلى سن العنوان السادس عام 1963

مذكرة إلى الجمهور العام حول العنوان السادس

هذه النشرة مصممة لمساعدتك على فهم حقوقك بموجب "العنوان السادس" [Title VI] من "قانون الحقوق المدنية" [Civil Rights Act (CRA)] لعام 1964. فالعنوان السادس هو القانون الفدرالي الذي يحمي الأفراد والمجموعات من التمييز على أساس عرقهم أو لونهم أو أصلهم القومي في البرامج التي تتلقى مساعدة مالية فدرالية.

بيان سياسة هيئة المترو حول العنوان السادس

"هيئة النقل لمنطقة مدينة واشنطن" [The Washington Metropolitan Area Transit Authority (Metro)] أو هيئة المترو ملتزمة بضمان عدم إبعاد أي شخص عن المشاركة في خدماتها أو عدم رفض له فوائد هذه الخدمات أو عدم تعرضه للتمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي والذي ينص عليه العنوان السادس المعدل من قانون الحقوق المدنية لعام 1964.

وتحقيقاً لهذه الغاية، فإن هدف هيئة المترو هو:

1. ضمان توفير مستوى وجودة خدمة النقل بصرف النظر عن العرق أو اللون أو الأصل القومي.
2. تحديد ومعالجة، حسبما هو ملائم، الآثار الكبيرة والسلبية المتفاوتة على الصحة البشرية والبيئة، بما في ذلك الآثار الاجتماعية والإقتصادية التي تتركها البرامج والأنشطة على مجموعات الأقليات ومجموعات ذوي الدخل المتدني.
3. تعزيز المشاركة الكاملة والعدالة لكافة المجموعات المتأثرة، وذلك في عملية إتخاذ القرارات المتعلقة بالنقل.
4. منع رفض أو تخفيض أو تأخير الفوائد المتعلقة بالبرامج والأنشطة التي تفيد مجموعات الأقليات ومجموعات ذوي الدخل المتدني.
5. ضمان الوصول المجدي للأشخاص ذوي الإلتقان المحدود للإتجليزية إلى البرامج والأنشطة.

ويتقاسم المدير العام وكبار المدراء والمشرفون والموظفون مسؤولية تنفيذ إلتزام هيئة المترو بتطبيق العنوان السادس. ومنسق العنوان السادس/المساعدة اللغوية هو مسؤول عن العمليات اليومية للبرنامج. ويستلم ويحقق موظفو مكتب الحقوق المدنية في شكاوى العنوان السادس التي تأتي عبر عملية إجراءات رفع الشكاوى.

بيان هيئة المترو حول سياسة الإلتقان المحدود

للإنجليزية

على مستلمي مساعدة "إدارة النقل الفدرالية" [Federal Transit Administration] إتخاذ خطوات معقولة لضمان الوصول المجدي للأشخاص ذوي الإلتقان المحدود للإنجليزية إلى فوائد وخدمات ومعلومات برامجهم وأنشطتهم وإلى أجزاء هامة أخرى منها.

تحقيقاً لهذه الغاية، لقد وضعت هيئة المترو برنامج مساعدة لغوية للأشخاص ذوي الإلتقان المحدود للإنجليزية. فالمساعدة اللغوية المجانية متوفرة بناءً على طلبهم لمساعدتهم على ركوب باص المترو [Metrobus] وقطار المترو [Metrorail] وخدمة تسهيلات المترو للمعاقين [MetroAccess].

وخدمات الترجمة الفورية الهاتفية مقدمة في أكثر من 100 لغة ومتوفرة عبر الإتصال بمكتب خدمة الركاب لهيئة المترو على الرقم 202-736-0007. وساعات خدمة الركاب هي من يوم الإثنين حتى يوم الجمعة من الساعة ٦ صباحاً حتى الساعة 8:30 مساءً وفي يومي السبت والأحد من الساعة ٧ صباحاً حتى الساعة 8:30 مساءً. كما أن المساعدة اللغوية الخطية مقدمة على MetroOpensDoors.com

من الذي يحق له رفع شكوى بموجب العنوان

السادس؟

إن كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز بموجب العنوان السادس على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي، يحق لك أن ترفع لهيئة المترو شكوى بموجب العنوان السادس. ومن المقترح أن ترفع الشكوى في غضون 180 يوماً من تاريخ التمييز المزعوم.

الشكوى الخطية والموقعة يجب أن تشمل:

- إسمك وعنوانك البريدي وعنوانك الإلكتروني ورقم هاتفك
- كيف ولماذا ومتى تعتقد أنك تعرضت للتمييز ضدك. اشمك أكثر قدر ممكن من المعلومات المحددة والمفصلة
- الأسماء، إن كانت معروفة، للأشخاص الذين تزعم أنهم قاموا بالتمييز ضدك
- الأسماء، إن كانت معروفة، لأي أشخاص تستطيع هيئة الميترود الإتصال بهم لتأييد أو توضيح مزاعمك
- توقيعك

الإستمارة المطبوعة لشكوى العنوان السادس متوفرة على MetroOpensDoors.com أو عبر الإتصال بالرقم 202-269-2801.

سيتم التحقيق في كافة الشكاوى فوراً. ففور إستلام الشكوى، سيتم تعيين محقق لها. وبناءً على إستلام كافة المعلومات المطلوبة، سيكمل "مكتب الحقوق المدنية" [Office of Civil Rights] عادةً تحقيقاً في شكوى العنوان السادس في غضون ٠٩ يوماً من إستلامها. وقد يمدد إستلام معلومات معنية إضافية مدة إتخاذ قرار في الشكوى.

إن لم يكن مقدم الشكوى راضياً عن التسوية، ستوفر له عملية رفع إستئناف. ويجب رفع طلب إستئناف خطياً في غضون 10 أيام تقويمية من التبليغ الأولي بالقرار المتعلق بالشكوى. ويجب أن يشمل الإستئناف الخطي إسم الراكب وعنوانه ورقم هاتفه. ويوصى بإرفاق بيان بسبب (أسباب) إعتقاد مقدم الشكوى أن القرار المتخذ في شأن التحقيق الأولي كان غير ملائم.

سيتخذ مدير مكتب الحقوق المدنية القرار النهائي ويوافق على الإجابة النهائية لمقدم الشكوى، بما في ذلك إخطار مقدم الشكوى بحقه في رفع شكوى خارجية.